

ԱՌԵՏԻՍ ԻՍԱՀԱՎԵԱՆԻ

ԵՕԹԱՆԱՍՈՒՆԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ

ՀԱՅՐԵՆԻ «Մեծ բանաստեղծը» 1945-ին կը մտնէր իր եօթանասունին մէջ: Ծնունդ հայրենի հողին, այսօր նոյն այդ պաշտելի հողին վրայ, չըլտապատուած իր սիրելի հայրենակիցներէն, որ զինքը կը գերգնահատեն, Իսահակեան կը վայելէ իր տաղանդին պտուղը: Աղքատանդրապօլ, այսօր Լենինական, ծննդավայր աշուղներու և աշուղական քնարերգութեան, զորոյմը տուած է անոր երգերուն: Իր տիրական գիծով՝ յայտնուած բոլոր գործերուն մէջ առ հասարակ, ան երգած է աշուղական գործովնքով, աշուղական նրբութեամբ ու ժողովրդական պարզութեամբ մը, անոր համար ալ աւելի սիրուած ժողովուրդէն: «Երգեր ու վերքեր», ուր բուն քնարերգակը կը գտնենք՝ այդ ձեւով երեւան եկած ամէնէն քնքուշ և սրտայոյզ հատորն է բոլոր շարքին մէջ՝ ելած իր գրչէն: Սիրոյ յռչեր, ցնորքներ ու մոլորքներ, Արագեացի մանկներ, Դատարկիւն Ալլաի խաղերը, սիրա-գորով մեղեդիներ են սրտի մը՝ որ սիրոյ տառապանքը ապրած է և որուն շրթները հպած են սիրոյ մեղրին ու վերքին: Հայտնական սիրոյ երգը մտցնողը մեր մէջ՝ ինքը Իսահակեանն եղաւ, այն նրբին ու գողտր արտայայտութեամբը, ուր բնութիւնը իր մանր ու սիրուն տարրերով, երգովը թռչունի և բոյրովը ծաղկին, կը մասնակցի իր սիրոյն և իր պատանքներուն: Խառն երգերը և Ղօղանջները, որ շարունակութիւն են այդ շարքին, ընկերային բնոյթ ունեցող երգերու կը փոխուին, երբ մարդկային այս կերպ յօրինուած կարգուսարքը, անկարող երջանկացնելու, կը մղէ բանաստեղծը որ իր ցաւին դարմանը գտնէ նոր ընկերութեան մը յղացումին մէջ: Իր տիեզերական զանգը, որ կը փակէ հատորը «Երգեր ու վերքեր»ու, կը ցուցնէ յայտնապէս բանաստեղծին այս ուղղութիւնը:

Այնուհետեւ երեւցան իրմէ գրական հրապարակի վրայ «Հին-նոր երգ ու վերքեր», «Հայրենի աղբիւրից», «Արձակ էջեր» «Աշնան ծաղիկներ», «Աղա Նազար», «Աբու Լալա Մահարի», «Սամայ Մհեր», հատորները և «Ուստա Կարօ» իր մեծ և ազգային վէպը՝ տակաւին անաւարտ:

Իննուսունական թուականներու բանաստեղծներուն մէջ, ինչպէս Յ. Յովհաննէսեան, Յ. Թումանեան, Ա. Ծատուրեան, Լ. Մանուէլեան՝ Իսահակեան ամէնէն աւելի եւրոպան ճանչցողն է, հմուտ եւրոպական ու մանաւանդ գերման գրական հոսանքներուն և փիլիսոփայութեան. Այդ Լալա Մահարի՝ անձնաւորումն է իր ընկերային փիլիսոփայութեան:

Արտասահմանէն անցնելով Հայաստան, ան պաշարուեցաւ գուրգուրանքով Հայաստանաբնակ ազգայիններու, և 1943-ին ուրիշ կարեւոր անձնաւորութիւններու հետ՝ ինքն ալ ընտրուեցաւ իսկական անդամ Հայաստանի Գիտութիւններու Ակադեմիային, և որպէս երէց բանաստեղծ՝ հրահրեց հոգիները նորահաս բանաստեղծ սերունդին: Հոն, հայրենի ներշնչող հողին վրայ, ու անոր առողջ կլիմային տակ, ան չթողուց երբեք իր գրիչը, վերամշակեց նոր ձեւով իր Սամայ Մհերը և վերջացուց. առանձին հատուածներ հրատարակեց Ուստա Կարօ իր ընդարձակ վէպէն. իսկ հայրենական պատերազմի ընթացքին՝ հայրենասիրական բազմաթիւ քերթուածներ արտադրեց ռազմական շունչով, ինչպէս

նաեւ հրապարակախօսական յօդուածներ, խորհրդածութիւններ, հրատարակուած «Յանուն Հայրենիքի և Կուլտուրայի պաշտպանութեան» խորագրով:

Այսօր՝ մինչ բովանդակ Հայ Սփիւռքը միացած Խորհ. Հայաստանի գրական անձնաւորութիւններուն և ժողովուրդին, տօնախմբեց անոր կեանքի եօթանասունամեան, մաղթելով դեռ բեղուն գործունէութիւն ի դարգացումն հայ գրականութեան, նոյն մաղթանքը ջերմօրէն կ'ուղղէ իրեն նաեւ Բազմավիշի խմբագրութիւնը, խնդակցելով իրեն թանքը ջերմօրէն կ'ուղղէ իրեն նաեւ Բազմավիշի խմբագրութիւնը, խնդակցելով իրեն հետ և մաղթելով Հայաստանի ոսկինշոյլ ու պայծառ արեւուն տակ՝ դեռ երկար ու երջանիկ տարիներ:

Իսահակեան ամէնէն բախտաւորն եղաւ ստուգիւ իր սերունդի այն բանաստեղծներէն, որ տօնախմբեցին յորեկաններ օտար անկողնի վրայ: Թերեւս մեր առաջին մեծ գրողն է ան, որուն յորեկանը՝ է իսկապէս յարգանքի արտայայտութիւն մը կարօտալից դին կողմէն, առանց նպատակ ունենալու բարեօքել թշուառ գրագէտի մը կարօտալից ու նեղ վիճակը: Իսահակեան, Հայ պետական Կադմակերպութեան աչքին տակ նպաստաւորուած, սիրուած և մեծապէս գնահատուած՝ պիտի արտադրէ անշուշտ նոր երկեր, տաւորուած, սիրուած և մեծապէս գնահատուած՝ պիտի շաւղանքն իր արդէն պսակազարդ ճակատին, բայց գէթ որոնք եթէ նոր փառքեր պիտի չաւելցնեն իր արդէն պսակազարդ ճակատին, բայց գէթ պիտի ծառայեն խանդավառելու զինքը սիրող նոր սերունդին ոգին:

ԽՄԲ.

ԱՂԵՔ ՍԱՆԴՐԻՈՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ

ՆՈՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

ՀԱՆԴԻՍԱԻՈՐ ԲԱՑՈՒՄԸ

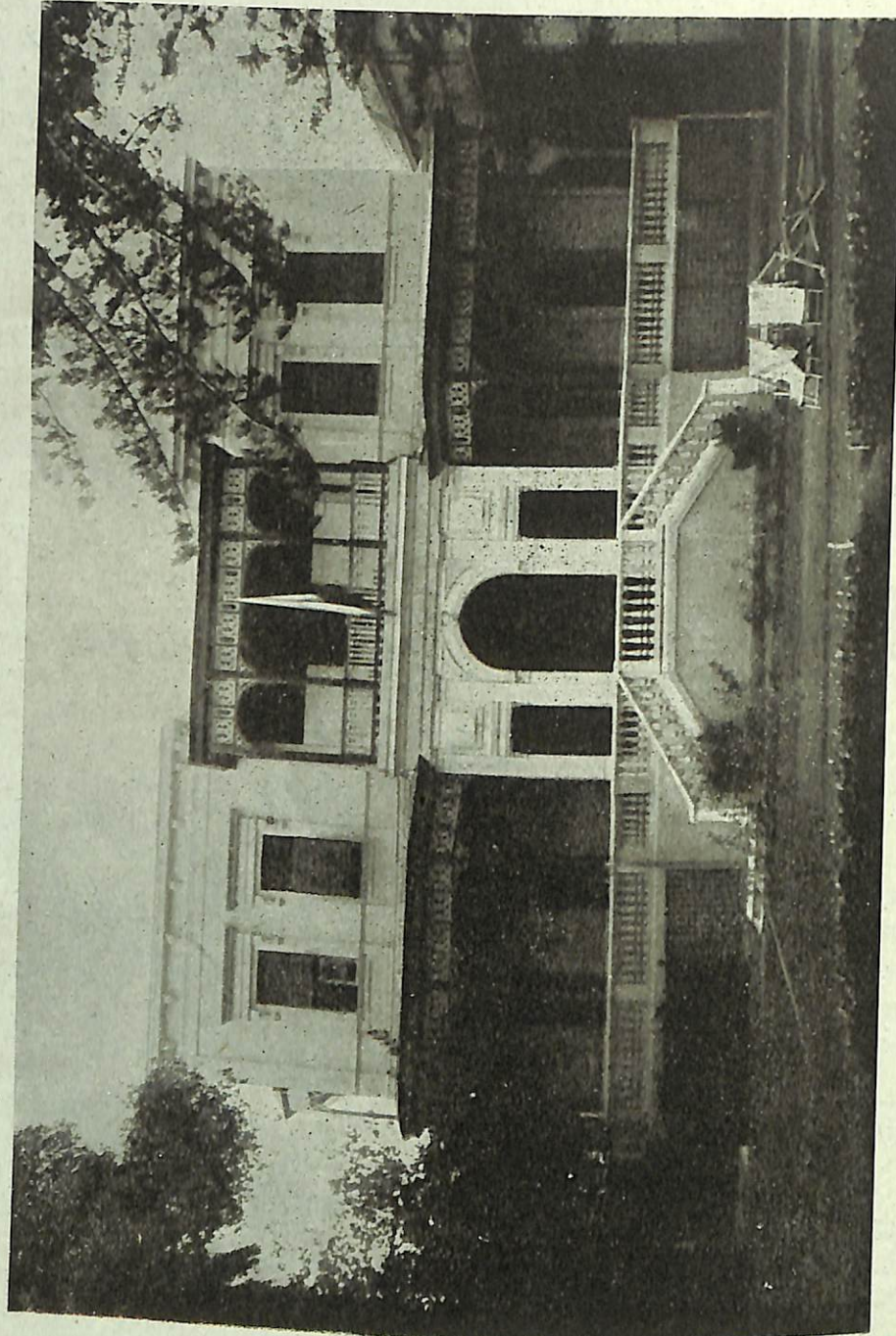
Յունիս 29-ին կատարուեցաւ Աղքատանդրի Միութեան շնորհակցանքները հան- (Շիւց) Միութեան նոր վարժարանին հան- դիսաւոր բացումը, նախագահութեամբ Թեմին առաջնորդ Արհի Գերալ. Յակոբ Արք. Նեսի- մեանի:

Հակառակ շաբաթ օր ըլլալուն՝ խուռն բաղ- մութիւն մը՝ մինչեւ իսկ Գահիրէն, որոնց մէջ կը նշմարուէին նախկին սաներ, փութացած էին ներկայ գտնուել այս բացումիկ հանդէսին, որ տեղի ունեցաւ վարժարանին առջեւ տարա- ծուող ընդարձակ ու ծաղկազարդ մարգագետ- նին վրայ, հովանաւորուած բարձրաբերձ մայ- րիներէ և հոլաթեւ արմաւենիներէ:

Պարտէզին կեդրոնը սինազարդ սանդուխ- ներուն առջեւ պատրաստուած էր բարձրագի- բեմ մը, մէջտեղը կը բազմէր ոսկեղօծ աթոռի վրայ Գերալ. Յ. Արք. Նեսիմեան՝ իր աջին ունե-

նալով վարժարանիս մեծ բարերար և ազգասէր տիար Վենսան Մաթոսեան, Պր. Աշոտ Գասա- պեան, Պր. Կայծակ, Պր. Պօղոսեան՝ ներկայա- ցուցիչներ Թեմական և քաղաքական ժողովնե- րու: Նոյնպէս վարժ. Խա Մեկենասներէն Պր. Յովհաննէս Գատիֆեան, Պր. Լեւոն Մաթո- սեան, Մեկքի Գլըճեան, Մեկքի Շահապ, ինչ- պէս նաեւ Գահիրէի Միութեան վարժ. կողմէ ներկայացուցիչ Վ. Հ. Ոսթապէլ Վ. Քոսեան, և ուրիշ բազմաթիւ հիւրեր:

Հանգէսն սկսաւ արաբական և հայկական քայլերգներով: Աշակերտութիւնը, համադրեա- ւորով մուտքին առջեւ, նուագախումբի ընկերակ- ցութեամբ երգեց, «Բաժ փորոտան»ը և վար- ցութեամբ երգեց, «Բաժ փորոտան»ը և վար- ցութեամբ քայլերգը. «Քաջաց զէնքի հետ յաղ- Թութեանց», որուն բառերուն մէջ կը շեշտուէր յատկապէս վարժ. Խա նոր բարերարին անունը:



ՎԱՐՓԱՐԱՆԻ ՃԱՅԱՍԸ

Արհ. Նախագահը, Պր. Վենսան Մաթոսեան և բարերարները հրաւիրուեցան հանդիսաւոր բացումը ընելու դպրոցի դրան: Փնքրիկն էտի Պալէան մատոյց Պր. Վենսան Մաթոսեանին, մեաքսեայ բարձի վրայ դրուած ոսկեղօծ բաշալին, զոր առնելով ան հրամցուց Արհ. Գեղապաշտաւին, զգեստաւորուած և հովուական գաւազանը ձեռքին. երգերու և ընդհանուր խանդավառութեան մէջ ճգնչեցին երկաթեայ գեղեցկահիւս գոները և բացուեցան, ուր մուտք գործեցին Նախագահն ու բարերարները, որոնք յառաջանալով դէպի Մատուռ՝ երկրպագեցին Փրկչին ամենաշատ նախախնամութեան գոհաբանական աղօթքով: Մինչ Հ. Սեփայէլ Յովհաննէսեան բարձրախօսին առջեւ կը նկարագրէր այս գեղեցիկ արարողութիւնը և անոր մանրամասնութիւնները:

Արհ. Նախագահը բացման խօսքն ըրաւ նկարագրելով Միխիմարեան Միաբանութեան դարաւոր կրթական գործունէութիւնը, և մասնաւորաբար Աղէքսանդրիոյ Միխիմ. վարժ.ին տասը տարուան կատարած ազգօգուտ գործը: Վարժարանին ժրջան Տեսուչը՝ Հ. Քերովբէ Վ. Չրաքեան պատասխանեց Արհ. Նախագահի խօսքերուն և մաղթանքներուն՝ մի առ մի լուսելով վարժ.ին գնման զանազան պարագաներն ու զայն յղացող մեծոգի անձնաւորութիւններուն թափած ճիգն ու ջանքերն յաղթահարելու համար բազմապիսի խոչընդոտներ: Հանող բազմաթիւ



ՎԱՐՓԱՐԱՆԻ ԿՈՂՄՆԱԿԻ ՃԱՅԱՍԸ

հեռագիրներէն կարգացուեցան՝ Հռոմէն քահանայապետական օրհնութիւնաբեր և քաջալերիչ մաղթողականը, յիշելով յաշունէ Տիար Վենսան Մաթոսեանը և Վարժարանի Տնօրէն Հ. Ք. Չրաքեանը, Պէյրութէն՝ Գերջ. Հոգեւոր Տէրոջ Գրիգոր-Պետրոս Ժե. Աղաճանեան Ծերանաւոր Պատրիարքինը, Վենետիկէն՝ Միխիմարեան Միաբանութեան ընդհանրական Աբբազօր Հ. Սրապիոն Վ. Ուլուհոյճեանին հեռագիրն ունամակը, ինչպէս նաեւ նախկին Սաներէն՝ Արտաշէս Օրաքի, Յովսէփ Ամպարեանի և այլ տիկին Ռոզ Պաթմանեանի, Տօբթ. Պ. Միսաքեանին, Ճանիկ Չազըրի և Պր. Յակոբ Ակոբեանի մաղթողական նա-



ՊԱՐՏԵՂԵՆ ՄԱՍ ՄԸ

միաբանութիւնը՝ պաշտպանած ու պաշտպանած է հայ ազգին գոյութիւնը, անոր լեզուն, արուեստն ու մշակոյթը, հայ պատմութիւնը ու հայ ծէսը, ի գին մեծամեծ զոհողութիւններու, մինչ ուրեշներ խոր թմբերով կը ներհեին կամ ազգակործան կոիւնքերու մէջ կը սպառէին ու կը ջլատէին իրենց ուժերը:

Իրապէս դժուար է Մխիթարեան հայրերու գերը և թերեւս ապերախ՝ իրենց պաշտօնը, սակայն իրենց կրօնական բարձր ոգին և ճշմարիտ ազգասիրութիւնը, իրենց անշահախնդիր նուիրումը ու զոհողութիւնը կը հասցնեն զիրենք իրենց հետապնդած բարձրագոյն նպատակին, վսեմ արժանիքներու և արդիւնքներու: Արդ, ամէն ճշմարիտ հայ ծնողներու և ընտանիքներու խիղճին վրայ կը ծանրանայ լուրջ պարտականութիւն մը ճանչնալու և գնահատելու արդար կերպով Մխիթարեան այս արժէքներն ու արժանիքները և գերազանցօրէն օգտուելու անոնցմէ՝ չզրկելով իրենց մատաղ մանուկները Մխիթարեան տոհմային ու բարոյական դաստիարակութենէն և միանգամայն վեհանքներէն քաջալերելու անոնց բարերար գործունէութիւնը յօգուտ հայ ազգին պաշտպանին և հայ մշակոյթի զարգացման: Կը խնդրենք Աստուծոյ որ իր օգնականութիւնն և օրհնութիւնը երբեք պակաս չընէ այս վարժարանիս յարկէն ու ծառայող անձնակազմէն: Որովհետեւ մեծ ու գնահատելի է այն դերը զոր կը կատարեն Մխիթ. հայրերը իրենց անձնուէր առաքելութեամբ և կարող ձեռնհասութեամբ անհրաժեշտ ու մաքիւն հայ մանուկի, որուն առջեւ կը բանան անոնք շքեղ բնութեան անտիպ էջերը, և նրբօրէն կը հիւսեն մատաղ հոգիին մէջ հիւսիքանք պատկերն Աստուծոյ: Այսպէս իրենց խմայտուն գործունէութեամբ պիտի կարենան երջանկացնել բազմաթիւ ընտանիքներ, կերտել մեր սիրելի ազգին համար բարեկիրթ, ուղղամիտ և գիտուն զաւակներ և մայր Եկեղեցւոյ համար պատրաստել ճշմարիտ և համոզուած քրիստոնեաներ, երկնից արքայութեան համար ալ արժանաւոր ընտրեալներ, ու ասով արժանի պիտի ըլլան մեծ Առաքելին յիշած կրկին պատկին. « Խմայտունք ծագեցին իբրեւ զլուսաւորութիւն ի հաստատութեան »:

Խօսք մըն ալ Զեզի, ով սիրելի մանուկներ,

դուք ալ կարող էք ըմբռնելու Աստուածային բարեխնամ տեսչութեան սէրը՝ զոր Յիսուս փրկիչ ունեցաւ ու կը տածէ միշտ մանուկներու հանդէպ: Ինչպիսի դուրգուրանք և ինչ փափուկ զգացում ձեր անմեղութեան հանդէպ. « Թողէք և մի արգիլէք որ մանուկները գան ինծի »: Նախ գացէք, սիրելի մանուկներ, Մխիթ. հայրերու մօտ, որ հոն սորվէք երթալ Յիսուսի: Որովհետեւ Աստուծոյ բարեխնամ տեսչութիւնը կը հրաւիրէ այժմ զձեզ այս արժանաւոր դաստիարակներուն մօտ, զորոնք մասնաւորապէս ձեր կրթութեան ու զարգացումին համար զրկած է հոս այս նոր ու փառաւոր վարժարանով զանոնք օժտելով: Անոնք միայն ասակ են ջամբելու ձեզի անհրաժեշտ գիտութեան, առողջ վարդապետութեան սնունդը և ճշմարիտ ազգասիրութեան ոգին: Աշխատեցէք պարապի չհանելու անոնց ջանքերն ու յոգնութիւնները, գիտցէք օգտուիլ անոնց գիտութենէն ու առաքելութեան, ինչպէս ըրին ձեզմէ առաջ շատ մը նախկին սաներ:

Անոնց բարի օրինակը ձեր առջեւ է, ընթացէք անոնց ուղիէն. որպէս զի դուք ալ կարեւոր օգտակար ըլլալ ձեր Ազգին և հաւատարիմ այն նպատակին, որուն համար ստեղծուած էք:

Դարձեալ կը կրկնենք. մեծ է մեր ուրախութիւնը՝ որովհետեւ այս գեղեցիկ վարժ. նոր լոյս պիտի սփռէ: Կը մաղթենք որ նոր լոյսին ճառագայթները միշտ պսպղուն մնան և հուրը միշտ վառ ու բորբոքուն՝ լուսաւորելու և առաջնորդելու համար հայ մանուկները գէպ ի բարին, ճշմարիտն ու կատարեալը:

Աւարտելէ առաջ պարտք կը համարենք ջերմ ու սրտագին շնորհակալութիւն յայտնել այն ազնիւ ու առատաձեռն անձերուն, որոնք ոչ թէ միայն քաջալերեցին, այլ նաեւ որդեգրեցին զայն և իրենց զուարթաւատ նուէրներով օգնեցին անոր իրագործումին: Երկինք վարձահատոյց ըլլայ ազնուասիրտ բարերարներուն: Սակայն երկնային վարձատրութենէն առաջ, անոնք գոհունակութեամբ ինքզինքնին վարձատրուած պիտի զգան երբ տեսնեն այս վարժ. յարկին տակ Մխիթ. հայրերու դուրգուրանքով, հայ մատղաշ սերունդին տըրուելիք տոհմային դաստիարակութիւնը և անոր լիուրթ յաջողութիւնը, զոր կը մաղթենք բոլոր սրտով:

Բ.

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ ՏԵՍՈՒՉ՝ Հ. ՔԵՐՈՒՄԷՆՆԻ Վ. ԶՐԱՆԻ

ՔԵՐԱՆԻ ԿՈՂՄԷ ԽՕՍՈՒՄՈՎ

Արհիպսկոպիտ Գերայ. Տեր,

Ազնիւ Հանդիսականներ,

Եթէ Մխիթարեան վարժարանը իր հիմնարկութենէն տասը տարի ետքը Աղեքսանդրիոյ մէջ այսօր իր նոր և սեփական շէնքին բացման հանդէպը կը կատարէ, հարկ է ամենէն առաջ օրհնել աստուածային Նախախնամութիւնը, որ բազմապիսի նեղութիւններով իր ծառաները փորձելէ վերջ, ընծայեց անոնց այս գեղեցիկ և ընդարձակ յարկը, իր փառքին համար աշխատանքին շարունակելու: Հաստատութիւն մը այն ատեն աւելի ամրութիւն կ'ունենայ, երբ հիմերը ամուր Ժայռերու վրայ դրուած են. փոթորկալից անձրեւէն վերջ արեգակը աւելի անուշ Ժպիտ մ'ունի: Ուրեմն փառք և օրհնութիւն Աստուծոյ:

Երկրորդ, հարկ է ընծայենք արդիւնքը Մաթնիկան ազնուաշուք Գերդաստանին, և յատկապէս Տեր Վենսանի՝ որուն օրինակին հետեւեցան ազգայիններ և օտարներ, որպէս զի Ազգը ունենայ իր վայելուչ դպրոցը և Մխիթարեաններն ալ իրենց կրթական գործին յարմարագոյն շէնք մը:

Եւ որովհետեւ մեր անմոռաց երախտագիտութիւնը յայտնելու չունենք ուրիշ հնար, ուստի Տեր Վենսան Մաթնիկանի անունով յատկացուցինք այս տարուընէ իսկ մշտամիաց թոշակ մը՝ ձրիաբար կրթութեան գիշերօթիկաշահերախ մը. զետեղեցինք դարձեալ վարժարանիս մուտքը տախտակ մը հետեւեալ արձանագրութեամբ.

Հաջք և Աշակերտք Մխիթարեան
Յիշեն յաւերժ երախտապարտք
Զգեղդաստան Մաթնիկան
Եւ զայլ նուիրատու
Վասն գնման վարժարանիս
Յամին 1946

Իսկ Միաբանութեան ընդհ. Աբբաշայրը շնորհակալութեան յատուկ նամակներ հասցօյց

Յանձնախումբի Նախագահ՝ Տեր Վենսան Մաթնիկանի, և երկու անխնջ անդամներուն՝ Տեր Յովհաննէս Քատիֆեանի և Տեր Լեւոն Մաթնիկանի:

Համոզուած ենք որ անբաւական են երախտագիտութեան այս ցոյցերը մեր զգացումը քայքայելու. ուստի հանգիսաւոր խոստում մ'ալ կ'ընենք մեր բոլոր նուիրատուներուն,



ՏԵՐ ՎԵՆՍԱՆ ՄԱԹՆԻԿԱՆ
Բարերար Մխիթ. վարժարանին

Թէ պիտի գիտնանք գնահատել և արժէքնել սիրայօժար կատարած իրենց բարեքը:

Գիտենք թէ վարժարանի մը յաջողութիւնը և օգտակարութիւնը միայն շէնքին փառաւորութենէն կախում չունի. անոր պայծառութեան և փայլին գաղտնիքն է ուսուցչական

սուրբ գաղափարականին. ուսկից իբրեւ վառա-
րանէ մը ջերմացան մեր հոգիները, և կրակ
առին մեր սրտերը հայրենիքի և կրօնքի բոցերով:
Կեցցեն Մխիթարեան Հայրերը:

Երկար ու յոգնեցուցիչ ճանապարհ պէտք
եղաւ անցնել, հասնելու համար այս փառաւոր
հանգրուանին. պէտք եղաւ որ մեր դաստիա-

րակները մեծ զահողութիւններու ենթարկուին.
լռել էրք պէտք էին խօսիլ. ու մեր տասը
տարուան երազը այսօր գեղեցիկ իրականութիւն
մը ըրին անոնք, մանաւանդ թէ յաղթանակ
մը, որ յաղթանակն է ամէն անոնց՝ որոնք
գիտցան գնահատել Մխիթ. հաստատութիւնը
և օժանդակել անոր:



ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՀԱՄԻԼԻՆ ՍԱՆՏԻ ԱՐԻՆԵՐՈՒ ԽՈՒՄԸ ՄԸ

Դ.

ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ ՈՒՍՈՒՅԻՉ ՊՐ. Յ. ՄԱԶԸ-
ՃԻԷՆ ԽՕՍՈՒՍԾ.

*Excellence, Très Révérends Pères,
Mesdames, Messieurs.*

Vous voudrez bien me pardonner si j'ajoute
deux mots aux discours que vous venez d'en-
tendre. C'est pour permettre à nos amis, qui
ont bien voulu nous honorer de leur présence,
de suivre ce que nos orateurs ont exposé en
langue arménienne, d'autant plus que l'in-
vitation, dans sa brièveté, ne parle que de
l'inauguration du nouveau Collège et de la
distribution des Prix de fin d'année scolaire.

Vous vous demandez sans doute quel mi-
racle a permis aux Révérends Pères Mékhitaristes d'avoir un si beau local? Justement
c'est ce que le R. P. Supérieur vient de nous
expliquer dans son éloquent discours en nous
révélant qu'une plaque commémorative a été
apposée à l'entrée, afin que chaque visiteur
puisse lire cette inscription: « Les Révérends
Pères et les élèves Mékhitaristes se souvien-
nent toujours, avec gratitude, de la famille
Matossian et de tous les bienfaiteurs pour
l'achat du Collège, en 1946 ».

Ces simples mots expliquent, à eux seuls,
ce miracle. Cette œuvre, en effet, a été voulue
et patronnée par les membres de la famille
Matossian, aidés par de généreux donateurs
qui ont répondu, avec empressement, à leur
noble appel. Et c'est grâce à leurs efforts,

Ե.

ՏԵՂԵԿԱԳԻՐ 1945-1946 ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ

ՏԱՐԵՇՐՁԱՆԻՆ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻՈՅ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

ՄԱՐՏՈՍ տարուան ուսումնական տարեշրջա-
նը մեզի համար անկիւնադարձ մ'եղաւ ոչ միայն
տեղւոյ փոփոխութեամբ այլ և ծրագիրներ
բու: Սոյն դպրոցին նպատակն եղած է միշտ
հասցնել աշակերտութիւնը երկրորդական վար-
ժարանի մը ուսման, և իրօք ունեցանք պատե-
րազմէն առաջ մինչեւ Դ դասարան՝ համադր
S. Marc-ի դասարաններուն, և մեր քով աւար-
տող աշակերտները գնահատուեցան ու փըն-
տուեցան օտար բարձրագոյն վարժարաններէ՝
իբրեւ լաւագոյն պատրաստութիւնն ունեցող
յաջորդող ուսումներուն: Սոյն գնահատանքը

յաճախ լսելով նոյն վարժարաններու պաշտօ-
նէութեան բերնէն, մեզի ուրախութիւն պատ-
ճառած է՝ ըլլալով միանգամայն քաջալեր:
Նոյնպէս ծնողներէն շատեր որ գիտէն սիրտ ի
բերան խօսիլ, մեծապէս գնահատած են մինչեւ
ցարդ տղոց ջամբուած ուսումն ու կրթութիւն
նը: Պատերազմը սակայն, ինչպէս ուրիշ բանե-
րու, նմանապէս մեր ծրագիրներուն ալ արգելք
բու: Պատերազմը դարձնելով մաքրող գէպի նոր ուղ-
հանգիստացաւ՝ դարձնելով մաքրող գէպի նոր ուղ-
ղութիւն. և ապագայի մասհոգութիւնը՝ կար-
ծէք վարիկ մը կորսնցնել տուաւ հայեցի կրթու-
թեան կարեւորութիւնը, այնպէս որ հոսանք

que la Congrégation Mékhitariste possède au-
jourd'hui un si beau et si vaste local à A-
lexandrie. Dieu a ainsi exaucé le vœu des
Chefs de la Communauté Arménienne et nos
élèves se souviendront toujours, avec recon-
naissance, de leurs généreux bienfaiteurs.

Le Révérend Père Supérieur nous disait
aussi qu'il a été institué, dès cette année,
une bourse perpétuelle au nom de Mr. Vin-
cent Matossian, au profit de l'élève le plus
méritant du Collège. De plus, l'Abbé Géné-
ral et les Membres de la Congrégation Mé-
khitariste de Venise ont exprimé toute leur
gratitude dans des lettres adressées à Mr.
Vincent Matossian, Président du Comité pour
l'achat du Collège, ainsi qu'à deux de ses
membres zélés, Mr. Ohannés Kadifian et
Mr. Léon Matossian, qui voudront bien m'ex-
cuser d'avoir blessé leur modestie, car la fête
d'aujourd'hui est une manifestation de recon-
naissance envers tous ceux, qui ont bien
voulu contribuer au succès d'une œuvre si
chère à nos cœurs.

Cette année, le Collège a présenté, avec
succès, trois candidats aux Examens du Cer-
tificat d'Etudes Primaires. Et il nous est

agréable de signaler que l'un de nos lauréats,
Mr. Dikran Tutundjian, a obtenu le 3ème
des cinq prix offerts par la Commission des
Examens Français. Ce succès a encouragé
les RR. PP. Mékhitaristes dans leurs efforts
tendant à élever graduellement le niveau
des cours enseignés. A cet effet, la Direction
du Collège a étudié un projet de construc-
tion de 6 nouvelles classes en vue de créer
des cours secondaires, des cours de comp-
tabilité et d'agronomie afin de permettre aux
élèves d'acquérir une instruction, comparable
à celle donnée dans les grands établis-
sements scolaires d'Alexandrie.

Puissent, les Révérends Pères atteindre
leur but, pour le plus grand bien de la
jeunesse arménienne, encouragés par la gé-
nérosité des bienfaiteurs et la bénédiction
de Son Excellence Monseigneur Jacques
Nessimian, qui a bien voulu témoigner, une
fois de plus, son estime à la Congrégation
Mékhitariste.

*Vivent nos bienfaiteurs et nos amis,
Vive la Congrégation Mékhitariste,
Vivent l'Egypte hospitalière et Son Roi
Bien-Aimé.*

Mr. J. M.

մը սկսաւ, մանաւանդ անցեալ տարւոյն սկիզբը, դէպի օտար, դէպի անգլիական վարժարանները: Անմիջական շտէյն որով տղաք շուտով պիտի կարենային փոխանակել քանի մը բառ այդ օտար լեզուներով, անտեսել տունին ծնողաց այն ծանր և մնայուն փնտնանքը, այն հոգեկան անբուժելի խեղութիւնը՝ որոնց ընդ առաջ կ'երթային օտար միջավայրի մէջ կրթել տալով զաւակներն, և այն ոչ աննշան օգուտները որ պիտի քաղէին հայ միջավայրէն:

Տեղը չէ հոս մի առ մի թուելու օտարամոլութեան փնտնանքը և ազգասիրութեան օգուտները: Ազգային և ընտանեկան տեսակէտով այսչափ միայն յիշատակէնք որ օտարներու քով կրթուած մանուկը կը կորսնցնէ իր լեզուին կատարելութիւնը, չի գնահատեր իր իսկ ընտանեքը, ազգային պատմութիւնն ու մատենագրութիւնը և ինչ որ հայկական է. չի յաճախեր հայկական միջավայրեր, իր բարեկամութիւնները և զուարճութիւնները օտարներու հետ կ'ըլլայ, և զարգացման այդ գիմակին տակ օտար դպրոցէն շրջանաւարտ հայ պատանի մը անպատրաստ է ազգին ծառայելու:

Երբ սկսանք դպրոցական տարեշրջանը՝ համարեցանք որ շատ պիտի նուազի աշակերտութիւնը, և իրօք ալ թուածքեցան շատեր՝ դիմելով օտար կրթարաններ, բայց նորեկներ քիչ շատ լրացուցին անոնց թիւը. որով սկիզբէն ունէինք 100-ի չափ և քիչ մ'աւելի աշակերտներ:

Մանկապարտէզը՝ Օր. Վարդուհի Մարտիրոսեանի անձնանուէր խնամքին ներքեւ, Առաջին նախակրթարանը Օր. Մարգրիտ Խսէրեանի առաջնորդութեամբ՝ տարին բոլորեցին և հայ մանուկներ պատրաստուեցան բարձրագոյն դասարաններ անցնելու:

Մանկապարտէզին մէջ կ'ուսանին հայերէն և ֆրանսերէն ընթերցում, տարրական հաշիւներ, գծագրութիւն և դրավարժութիւն՝ ընդհատուած ամէնօրեայ մարզանքով ու խաղերով: Մանկապարտէզէն շրջանաւարտ ելան և անցան Առաջին նախակրթարան

1. Ասլանեան Արմենակ
2. Թումա Ռոժէ
3. Հեգիմեան Էտի
4. Եսայեան Պերճ
5. Սեմերճեան Արամ
6. Պաճագեան Ռոստոմ

7. Գորոյեան Էտի
8. Մուշաբքա Պետրոս
9. Մերաս Լորիս
10. Զաքարեան Էտի
11. Միսաքեան Կայծ:

Ժ. դասարանին առաջիններն հանգիստացան:

Թիւթիւնճեան Ռուբէն
Քէօփրիւլեան Լեւոն
Շէմսեան Կարոյ:

Թ. դասարանէն (Բ նախակրթ.) մրցանակի արժանացան.

Հայրապետեան Գեղամ
Թաւադեան Մարտիկ
Ոսկանով Պետրոս:

Ը. դասարանէն (Գ նախակրթ.) առաջնութիւն խլեցին.

Կերիկեան Յովհաննէս
Հինգեան Յակոբ
Արփիարեան Միհրան:

Է. դասարանէն մրցանակ ընդունեցան
Սեմերճեան Պերճ
Գաղանճեան Շարլ:

Զ. դասարանէն՝ դպրոցի կողմէն պաշտօնապէս Փրանսական Certificat-ի ներկայացան 3 աշակերտներ և յաջողեցան. և են Թիւթիւնճեան Տիգրան, Անսուրեան Կարոյ, Թաւադեան Օննիկ: Թիւթիւնճեան Տիգրան արժանացաւ նաեւ Փրանսական պետութեան սահմանուած 5 մրցանակներէն երրորդին, անգամ մ'եւս ապացուցանելով որ աշխատող աշակերտը մեր բարձրագոյն դասարաններուն մէջ առանց լքելու հայկական ուսումները՝ օտարներու չափ յաջող է նաեւ իրենց լեզուին մէջ: Նոյնը ցոյց կուտայ այն պարագան ալ որ մեզմէ շրջանաւարտ աշակերտներ՝ որ օտար բարձրագոյն վարժարաններ կը յաճախեն, առանց տարի կորսնցնելու շարունակած են դասարաններու կարգը և գիւրութեամբ ստացած ֆրանսական պրոփիլն: Իրաւամբ գիտել տուած են ոմանք որ օտարներու քով մեծցող հայ տղաք՝ ոչ անոնց լեզուն կը սորվին կատարելապէս, և ոչ ալ հայերէնը, թողունք ուրիշ փնտնանքը: Մինչ հայ դպրոցի շրջանաւարտ մը թէ գիւրաւ կ'իրաջնէ օտար լեզուները և թէ լեզուով, զգացումով ու սրտով կը մնայ հայ: Ազգին համար կորսուած տարր մը չ'ըլլար ան:



ՈՒԹԵՐՈՐԻ ԳԱՍՏԱՐԱՆԻ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐ

Հայոց պատմութիւնն ու Մատենագրութիւնը, ինչպէս նաեւ Հայաստանի աշխարհագրութիւնը՝ մեր դրական ընտիր լեզուին հետ կարեւոր մասը կը կազմեն մեր ջամբած ուսումներուն: — Հայերէնի հետ՝ Փրանսերէնի ընթերցումը կը սկսին մեր մանուկները Մանկապարտէզէն. Անգլէսերէնը ա. նախակրթարանէն. Սրբերէնը Խ. նախակրթարանէն ու կը շարունակեն բարձրագոյն դասարաններու մէջ՝ բնական գիտութեանց և չափաբերական ուսումներու հետ: — Ֆրանսերէնի և Անգլերէնի լաւագոյն վարժութեան համար՝ ունինք այցելու կարող ուսուցիչներ, որոնք ոչ միայն լեզուն այլ և օտար ազգերու պատմութիւնը, բնական և չափաբերական գիտութիւնները կ'աւանդեն տղոց մի և նոյն լեզուներով: — Անտեսուած չէ նաեւ ազատ ձեռքով և երկրաչափական գծագրութեան հետ՝ երաժշտութեան ուսումն ալ: Յատուկ ուսուցիչ մը, իտալացի արուեստագէտ, քիչ ժամանակի մէջ պատրաստեց մեր ջուլթակի նուագա-



ՎԱՐՃԱՐԱՆԻ ԶՈՒԹԱՆԻ ԽՈՒՄԵՐ

ՇՆՈՐՀԱՒՈՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ ԵՒ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

Città del Vaticano 30 28 15,30

Վատիկան 30 28 15,30

Apostolic delegation Cairo - 1070

Առաքելական Նշխարակոչքիւն Գահիրէ

Occasion inauguration nouvelle résidence Collège Mekhitariste Sa Sainteté envoie Père Cerakian et Vincent Matossian paternelles félicitations encouragements bénédiction apostolique implorée gage continuation, abondantes graces.

MONTINI

Մխիթարեանց վարժարանին նոր շէնքին հանգիստոր բացումին առթիւ Նորին Սրբութիւնը կը շնորհէ Հայր Զրաքեանի և Վենսան Մաթոսեանի ուրախակցութիւններ, քաջալեր, խնդրուած առաքելական օրհնութիւնը՝ գրաւական շարունակութեան, առատ շնորհքներու:

ՄՈՆԴԻՆԻ

Rév. Père Tcherakian
Collège Mekhitariste
Shutz-Alexandrie

Beyrouth, 26 Juin

Occasion heureuse inauguration siège scolaire fils grand Mekhitar Alexandrie, exprimons notre joie avec vives félicitations Pasteur Diocèse chers fidèles et bienfaiteurs, prions Dieu pour prospérité œuvre, moyen gloire avantage religion Patrie.

GREGOIRE Cardinal Patriarche

Մեծարգոյ Հայր Զրաքեան
Մխիթարեան վարժարան
Շիւշ-Ալեքսանդրիա

Պէյրուս, 26 Յունիս

Աղէքսանդրիոյ Մեծն Մխիթարի զաւակներու վարժարանին երջանիկ նաւակառիւթին առթիւ կ'արտայայտենք մեր ուրախութիւնը եռանդուն մաղթանքներով թեմի Հովուապետին, սիրելի Ժողովրդեան և բարերարներուն, կ'աղօթենք Աստուծոյ՝ ձեռնարկին յաջողութեան համար և փառս և յօգուտ կրօնքի և Հայրենիքի:

ԳՐԻԳՈՐ Կարդինալ Պատրիարք

Venezia, 24 Juin

Վենետիկ, 24 Յունիս

Collège Mekhitariste
18 Rue Station, Shutz Alexandrie

Saluons nouvel Institut applaudissant généreux bienfaiteurs, sacrifices Pères Mekhitaristes. Souhaitons jeunesse esprit nobles traditions espérance Arménie, implorant bénédictions divines.

OULOUDJIAN

Մխիթարեան վարժարան
Շիւշ - Ալեքսանդրիա

Կ'ողջունենք նոր վարժարանը ծափահարելով առատաձեռն բարերարները, Մխիթարեան Հայրերու զոհաբերութիւնները: Կը մաղթենք երկու տասարդութեան՝ յոյս Հայաստանի, աւանդական ազնիւ հոգի, խնդրելով աստուածային օրհնութիւններ:

ՈՒԼՈՒԴԻԱՆ

տոսէն իր անցքին, հանգէսի մը նախագահելով ըսած է իր բաղմաններուն. «Դուք տուէք դրամ, և ես զայն փոխելով կ'ընեմ մարդ»: Ճիշդ տեղն է կրկնելու այս առածը: Մարդն է որ պիտի կազմուի հոս, Եգիպտոսի մեր գաղութին ապագայ սերունդը, որ Հայաստանի գեղ չվերադարձած, պէտք է գիտնայ իր

լեզուն, իր պատմութիւնը, իր փառահեղ անցեալը, որպէս զի փառապանծ ներկային համաշափ կարենայ ընթանալ:

Գոչենք ուրեմն, կեցցէ՛ Հայ Ազգը, կեցցէ՛ Մխիթարեան Միաբանութիւնը, կեցցէ՛ Հայաստան:

հոս կու տամք մահւ ուրիշ մէկ քամի հեռագիրներու հայերէն թարգմանութիւնները:

Կը ցաւի բացակայութեանը համար, կը մաղթէ յաջողութիւն վարժարանին և երկար կեանք Հայր Քերոբէին:

ՕՐԱԳ

Պատմանեան ընտանիքը իր եռանդուն խնդակցութիւնները կը մատուցանէ վարժարանին հանգիստոր բացումին առթիւ, կը մաղթէ յաջողութիւններ, վերելք:

ՌՈԶ ՊԱՅՄԱՆԱՆ

Սրտագին շնորհաւորութիւն, ջերմ մաղթանքներ, ազգանուէր ձեռնարկնուդ փայլուն յաջողութիւն:

ԱՄՊԱՐՆԱՆ

ՄԱՅՐԱՎԱՆՔ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆՑ

Վենետիկ, 18 Յունիս 1946

ՄԵԾԱՐԳՈՑ ԵՒ ՎԵՐ. ՀԱՅՐ

Հ. ՔԵՐՈՎԱԲԵ Վ. ԶՐԱՔԵԱՆ

ՏԵՍՈՒՉ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐՎԱՐԱՆԻՆ

Ա. Ղ. Ե. Ք. Ս. Ա. Ն. Դ. Ի. Ա.

Մեծարգոյ եւ սիրեցեալ Հայր

Յեապատեազմեան համաշխարհի ներկայ տխուր ու աւերակ վիճակին մէջ, գերադոյն միւլ-Թարութիւն և հաճոյք է մեզի Ձեր աւետիսին վրայ փութալ հոգւով Ձեր մօտ, և մեր սրտերու բովանդակ խանդավառ հրճուանքով մեր Եգիպտոսի գաղութին հետ ողջունել Մխիթարեան վարժարանին նոր Տունը Աղէքսանդրիոյ մէջ, նոր Հաստատութիւնը որ տաճարն ու սրբարանը պիտի ըլլայ Հայ նոր սերունդին:

Խորապէս գիտակից ենք, սիրեցեալ Հայր, Ձեր անձնական երկարամեայ ջանքերուն և քրտինքին, որով երազեցիք այդ նուիրական տունը. ու ինչպէս Մուրաա և Ռափայէլ, Ձեր օրով ալ անձնուէր ու վեհանձն հոգիներ ձեռք ձեռքի տուած ու լուսնայ լուսնայի վրայ բարդած բարձր անձնական նպատակի մը փառեցան տաճար մը կանգնելու Հայ սերունդին, ուր նա կարենայ հաղորդ ու Ժառանգ կանգնիլ իր Հայրերուն կտակած մեծ ու թանկագին հարստութեան, որ Հայ Մշակոյթն իսկ է, մեր մեծապանծ լեզուն, փառապանծ գրականութիւնը ու պատմութիւնը մեր բազմատեսակ նուաճումներուն քաղաքակրթութեան բոլոր մարգերուն մէջ՝ երեսուն գարեւոր շրջանին, ու վերջապէս հաւատքն ու գաղափարականը Սահակներու և Մեսրոպներու, ընդ շրջանին, ու վերջապէս հաւատքն ու գաղափարականը Քաջութեամբ ու մեռնիլ դիւցազնօրէն:

Անխառն և խորին է Միաբանութեան խնդակցութիւնը և Ձեզի հետ մեր սիրելի և ազնիւ Բարեւորութեան համար Ձեզի, Ձեր գործակից Հայրերուն և Ձեզի հետ մեր սիրելի և ազնիւ Բարեւորներուն, որոնք կրնան հրճուիլ որ նիւթական զոհողութեան փոխարէն պիտի Ժառանգեն երախտագիտութիւնը անվերջ սերունդներու յաջորդութեան, անմահութեան իրենց անուան մեր այդ վարժարանին և Միաբանութեան Տարեգրութիւններուն մէջ, և հուսկ օրհնութիւնը մեր Հայրերուն և Անոր մանաւանդ՝ որ գիտէ երկնքին օրհնել ու վարձատրել ամէն բարի գործ անհամեմատ ու անանց փառքով:

ՇՆՈՐՀԱԽՈՐԱԿԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ ԵՒ ՆԱԽԱԿՆԵՐ

Città del Vaticano 30 28 15,30

Apostolic delegation Cairo - 1070

Occasion inauguration nouvelle résidence
Collège Mekhitariste Sa Sainteté envoie Père
Cerakian et Vincent Matossian paternelles
félicitations encouragements bénédiction a-
postolique implorée gage continuation, abon-
dantes graces.

MONTINI

*Rév. Père Tcherakian
Collège Mekhitariste
Shutz-Alexandrie*

Beyrouth, 26 Juin

Occasion heureuse inauguration siège scolaire fils grand Mekhitar Alexandrie, exprimons notre joie avec vives félicitations Pasteur Diocèse chers fidèles et bienfaiteurs, prions Dieu pour prospérité œuvre, moyen gloire avantage religion Patrie.

GREGOIRE Cardinal Patriarche

Collège Mekhitariste
18 Rue Station, Shutz Alexandrie

Saluons nouvel Institut applaudissant gé-
néreux bienfaiteurs, sacrifices Pères Mekhi-
taristes. Souhaitons jeunesse esprit nobles
traditions espérance Arménie, implorant bé-
nédictions divines.

OULOUGHODJIAN

տոսէն իր անցքին, հանդէսի մը նախագահելով ըսած է իր բազմականնեւրոն. « Դուք տուէք դրամ, և ես զայն փոխելով կ'ընեմ մարդ »: Ճիշդ տեղն է կրկնելու այս առածը: Մարդն է որ պիտի կազմուի հոս, Եգիպտոսի մեր գաղութին ապագայ սերունդը, որ Հայաստանի դեռ Հիւրադարձած, պէտք է գիտնայ իր

Առաքելական Եռօրյակոչքիւն Գանձիւրէ

Մխիթարեանց վարժարանին նոր շէնքին հանգիսաւոր բացումին առթիւ Նորին Սրբութիւնը կը զրկէ Հայր Զրաքեանի եւ Վլենտան Մաթոսեանի ուրախացումը ինչներ , քաջալեր , ինդրուած առաքելական օրհնութիւնը՝ դրաւական շարուհակութեան , առատ շնորհներու :

ሆበኤገብኤኮ

Մեծարգոյ Հայր Զրաքեան
Մխիթարեան Վարժարան
Ճիւղ-Սղեքսանդրիա

դէյրուիթ, 26 Յունիս

Աղբքսանդրիոյ Մէծն Մխիթարի զաւակներու վարժարանին երջանիկ նաւակաւորէին առթիւ կ'արտայայտենք մեր ուրախութիւնը եռանդուն մաղթանքներով թեմի Հովուապետին, սիրելի ժողովրդեան և բարեբարներուն, կ'աղօթենք Աստուծոյ՝ ձեռնարկին յաջողութեան համար ի փառս և յօգուտ կրօնքի և Հայրենիքի:

ԳՐԻԳՈՐ ԿԱՐԳԻՆՅԱՆ՝ Պատրիարք

Մխիթարեան վարժարան
Եւզգ - Աղեքսանյրիա

Կ'ողջունենք նոր վարժարանը ծափահարելով առատաձեռն բարերարները, Մխիթարեան Հայ-
րերու զոհաբերութիւնները: Կը մաղթենք երի-
տասարդութեան՝ յոյս Հայաստանի, աւանդական
ազնիւ հոգի, խնդրելով աստուածային օրհնու-
թիւններ:

ՈՒՆՈՒՆՈՅՆԱՆ

ՈՒՂՈՒՀ ՈՃԵԱՆ

Լեզուն, իր պատմութիւնը, իր փառահէղ ան-
ցեալը, որպէս զի փառապանծ ներկային հա-
մաճափ կարենայ ընթանալ:

Գոչենք ուրեմն, կեցցե՛ Հայ Ազգը, կեցցե՛ Մխիթարեան Միաբանութիւնը, կեցցե՛ Հայաստան:

Հոս կու տամք մահել ուրիշ մէկ քամի հեռագիրներու հայերէն թարգմանութիւնները՝

Կը ցաւի բացակայութեանը համար, կը մաղթէ յաջողութիւն վարժարանին և երկար
կեանք Հայր Քերոբէին:

ՕՐԱԳ

Պաթմասեան ընտանիքը իր եռանդուն խնդակցութիւնները կը մատուցանէ վարժարանին՝
Հանդիսաւոր բազումին առթիւ, կը մաղկէ յաջողութիւններ, վերելք։

ՌՌԶ ՊԱԹՄԱՆԵԱՆ

Սրտագին շնորհաւորութիւն, ջերմ մաղթանքներ, ազգանուէր ձեռնարկնուդ փայլուն յա-
ջողութիւն:

ԱՄՊԱՐԵԱՆ

ՄԱՅՐԱՎԱՆՔ ՄԻԺԱՐԵԱՆՅ

ՎԵՄԵՆԻԿ, 18 ՅՈՒՆԻՍ 1946

ՄԵԾԱՐԳՈՅ ԵՒ ՎԵՐ. ՀԱՅՐ

Հ. ՔԵՐՈՎԱԴԵ Վ. ԶՐԱՔԵԱՆ

ՏԵՍՈՒՉ ՄԻԻԹԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆԻՆ

ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Մեծարգոյ եւ սիրեցեալ Հայր

Մեծարգոյ եւ սիրեցեալ Հայր

Յետպատերազմեան համաշխարհի ներկայ տխուր ու աւերակ վիճակին մէջ, գերագոյն միակ-
Թարուծիւն և հաճոյք է մեզի Ձեր աւետիսին վրայ փութալ հոգւով Ձեր մօտ, և մեր սրբերու
բովանդակ խանդավառ հրճուանքով մեր Եգիպտոսի գաղութին հետ ողջունել Միտիթարեան
Վարժարանիս նոր Տունը Աղէքսանդրիոյ մէջ, նոր, Հաստատութիւնը որ տաճարն ու սրբարանը
պիտի ըլլայ շայ նոր սերունդին:

Խորապէս գիտակից ենք, սիրեցեալ Հայր, Ձեր անձնատեղիում, Ձեր օրով աւ
քին, որով երազեցիք այդ նուիրական տունը. ու ինչպէս Մուրաա և Ռափայէլ, Ձեր օրով աւ
անձնուէր ու վեհանձն հոգիներ ձեռք ձեռքի տուած ու լուսնայ լուսնայի վրայ բարդած բարձր
ու աշխուական նպատակի մը փարեցան տաճար մը կանգնելու Հայ սերունդին, ուր նա կարենայ
հաղորդ ու ժառանգ կանգնիլ իր Հայրերուն կտակած մեծ ու թանկագին հարստութեան, որ
Հայ Մշակոյթն իսկ է, մեր մեծապահնչ լեզուն, փառապանծ գրականութիւնը ու պատմութիւնը
մեր բազմաոտեսակ նուաճումներուն քաղաքակրթութեան բոլոր մարզերուն մէջ՝ երեսուն դարեւ
բու շրջանին, ու վերջապէս հաւատքն ու գաղափարականը Սահակներու և Մեսրոպներու, Վարդ
գաններու և Վահաններու, որոնք գիտցան ապրիլ քաջութեամբ ու մեռնիլ գիւցաշնորհն:

[illegible]

